

# DUTKAMUŠA DIEHTOSUODJEALMMUHUS

EU:a almmolaš diehtosuodjeásahus, 12–14 artihkkal

## Diehtu dutkamuššii oassálastiide

Dán čilgehusas goovidat, mo du ja mánát persondieðuid gieðahallat njuoratmánnábearrašiid dearvašvoða, buresbirgejumi ja bálvalusaid guoskevaš FinMánát (FinLapset)-duitkamušas. Vuolggasajis dutkamuššii oassálastin lea eaktodáhtolaš. Dutnje eage du bearrašii eai čuoza makkárge negatiivva čuovvumušat, jus it oassálaste dutkamuššii dahje gaskkalduhtát oassálastima dutkamuššii. Jus gaskkalduhtát oassálastima dutkamuššii, ovdal gaskkalduhtima čoaggán materiála sáhttá goittotge ávkkástallat dutkamušas. Dán čilgehusa čuoggás 17 mualat dárkleappot, makkár vuogatvuodat dus ja du bearrašis leat ja mo sahtát váikkuhit du ja mánát dieðuid gieðahallamii.

### 1. Dutkamuša registardoalli

Dearvašvoða ja buresbirgejumi lágádus  
PB 30  
00271 Helsinki  
tel. 029 524 6000

Oktavuoðaolbmot dutkamuša guoskevaš áššiin:

Namma: Reija Klemetti  
Telefonnummir: 029 524 7265  
Šleadgapoastačujuhus: reija.klemetti@thl.fi

Namma: Maaret Vuorenmaa  
Telefonnummir: 029 5247008  
Šleadgapoastačujuhus: maaret.vuorenmaa@thl.fi

### 2. Govvádus dutkanfidnus ja persondieðuid gieðahallama ulbmil

Dán FinMánát (FinLapset)-duitkamuša miittomearrin lea čuovvut unna mánáid ja sin bearrašiid buresbirgejumi, dearvašvoða ja bálvalanvásáhusaid. Dutkamuša čuožáhatjoavku lea sulaid 3-6 mánu ahkásaš njuoratmánát ja sin bearrašat Suomas. Dieðut čoggojuvvojit jearahallanskoviigun mánáid goappat vánhemii, Kanta-dieðuin ja registar. Dutkamuša bohtosat almmustahattojuvvojit THL:a neahtabálvalusas, statistihkkaraporttain ja dieðalaš almmustahyttiin. Ovttaskas olbmuid ii sáhte identifiseret boaðusraporttain. Dutkamušdiehtu ávkkástallo mánnábearrašiid bálvalusaid ovddideamis, guvllolaš ja riikkaviidosáš mearrádusdahkamis sihke sosiála- ja dearvašvoðapolitihka árvvoštallamis ja plánemis. Lassidiehtu dutkamušas čujuhusas thl.fi/finlapset/vauvat.

Dearvašvoða ja buresbirgejumi lágádusas lea dutkanlágádussan vejolašvuhta bivdit dán dutkamuššii laktásan dearvašvoða ja buresbirgejumi guoskevaš registtardieðuid sierra virgeoapmahaččaid ja dearvašvoðafuolahusa ovttadagaid bajásdoallan registariin registtardieðuid lobiin. Registtardieðuid geavahit dušše dutkandárkkusuaside. Registtardieðuid geavahemiin figgat geahpedit vástideaddjái čuohcán losádusa, go registar. lean dieðuin ii dárbaš jeerrat vástideaddjis njuolga.

Persondieðut čoggojuvvojit Digi- ja álbmotdiehtovuogádaga (ovddeš Álbmotdiehtoregisttar) diehtovuogádagain (Čujuhusgáldu: Álbmotdiehtovuogádat, Digi- ja álbmotdiehtodoaimmahat PB 123 00541 HELSSET). Telefonnummirat čoggojuvvojit Profinder (ovddeš LeadCloud) diehtovuogádagain. Persondieðuid ja telefonnummiriit geavahat dušše dutkamii oaivvilduvvon olbmuid oktavuoðaváldimii ja

**DUTKAMUŠA**  
**DIEHTOSUODJEALMMUHUS**  
EU:a almmolaš diehtosuodjeásahus, 12–14 artihkkal

ovdalis máninnašuvvon registtardieðuid ovttastahttimii dutkojuvvon olbmo addán jearaldatvástádusaide. Dan maŋjá go materíala lea ovttastahtton Kantas ja registarís ožžojuvvon dihtui de njuolggó dovddaldatdieðut jávkaduvvojít dutkanmateríálas.

Persondieðuin ja čoggojuvvon dutkanmateríálas vástida Dearvvašvuða ja buresbirgejumi lágádus, mii virgeoapmahažžan seailluha ja gieðahallá dieðuid luohttámuša suollemassandoallama ja diehtosuodjeláhkaásaheami čuovvumiin. Buot dieðuidat gieðahallan olbmuin lea jávohisvuðageatnegasvuhta.

### **3. Dutkamuša vásttolaš joðiheaddji das vástidan joavku**

Dutkamuša vásttolaš joðiheaddjin doaibmá Reija Klemetti.

Čujuhus: PB 30, 00271 Helsset

Telefonnummir: 029 524 6000 (telefonguovddáš)

Šleðgapoastačujuhus: etunimi.sukunimi@thl.fi

### **4. THL:a diehtosuodjevástideaddji oktavuoðadieðut: tietosuoja@thl.fi**

### **5. Dutkamuša čaðaheaddjit**

Dutkamuša čaðaha THL:a Buresbirgejupme-ossodaga Mánáid, nuoraid ja bearrašiid -ovttadat

### **6. Dutkamuša namma, luondu ja bistin**

Dutkamuša namma: FinMánát (FinLapset)-dutkamuš – riikkaviidososaňjuoratmánnábearrašiid dutkamuš lagi 2020

- ✓ Geardedutkamuš
- ✓ Čuovvundutkamuš

Dutkamuša vástideaddjiin čoggojuvvon diehtu čoggojuvvo dušše oktii, muhto persondieðut, čoggon materíala dasa gullevaš registtardieðut seailluhuvvojít ja ávkkástallojuvvoyit mánjggaid jagiid dieðučoaggima maŋjá. Dát dakhá vejolažžan ovdamearkan dutkanmateríala registtarčuovvuma. Persondieðut gieðahallojít dušše beare dutkanatnui laktojuvvon registariid ovttastahttimiin. Dutkamuša registtarčuovvunmuttu árvvoštallat bistit guokte lagi ja registtardieðuid boahtit dárbbu mielde beaivádit čuovvunmuttu áigge. Čuovvunmuttu maŋjá dovddaldatdieðut nuppástuhttojuvvoyit dakkár hápmái, ah te dieðu čuožáhaga ii sáhte šat identifiseret.

### **7. Persondieðuid gieðahallama vuoigatvuðaágga**

Persondieðuid gieðahallama ágga lea EU:a almmolaš diehtosuodjeásahusa 6 artihkkala 1 čuoggá mielde čuovvovaš:

- ✓ Lágasáshuvvon geatnegasvuða čuovvun (diehtosuodjeásahusa 6 artihkkala 1 čuoggá c-vuollečuokkis)

### **8. Hearkkeslunddot persondieðut**

Dutkamušas gieðahallat čuovvovaš hearkkeslunddot persondieðuid:

- ✓ Dearvvašvuðadieðut

**DUTKAMUŠA**  
**DIEHTOSUODJEALMMUHUS**  
EU:a almmolaš diehtosuodjeásahus, 12–14 artihkkal

- ✓ Rássa ja etnalaš duogáš

Hearkkeslunddot dieđuid giedħallama vuoddun lea čuovvovaš diehtosuodjeásahusa 9 artihkkala 2 čuoggá dahje diehtosuodjelága 6 §:a čuvvon sierraektu:

- ✓ Giedħallamis lea ásahuvvonlágas ja dat čuovvu njuolggia registardoallái ásahuvvon doaimmas

## **9. Maid persondieđuid dutkamušmateriála sistisdoallá**

Olbmo identifiserendiedut: 3-6 mánu ahkasaš máná personovddaldat, vánhema namma, oktavuođadieđut, sohkabealli.

Dutkanmateriálas čoggojuvvon dieđut: buresbirgejupme- ja dearvvašvuođadieđut ja bálvalanvásáhusat.

Registariin čoggojuvvon dieđut:

Riegádan mánáid registtar (máná sohkabealli, riegádandeaddu ja –guhkkodat, dieđut máná veadjimis riegádeami manjá, diagnosain ja máná ožzon biepmus 7 jándora rádjai, dieđut eatni áhpehisvuoda áigge veadjimis, diagnosain, čuovvumiin sihke riegádahttimis ja veadjimis riegádahttimis manjá)

Digi- ja álbmotdiehtodoaimmahat (ovddeš Álbmotdiehtoregistar) (njuoratmáná personovddaldat ja máñggaohkeáhpehisvuodain njuoratmáná ortnetbustávva, vánhema oktavuođadieđut, riegádanjahki ja –stáhta, sohkabealle, sivilaseahtu ja eatnigiella)

Dearvvašvuođafuolahusa dikšunalmmuhusregistarat (dieđut máná buohcceviesso- ja rabasdearvvašvuođafuolahusa galledemiin ja diagnosain)

Áel mieđihan dikšundoarjja-, dálkkasoastin- ja dálkkasbuhtadusdieđut ja máná dihtii mieđihuvvon bearăšfriddjavuodat

Kanta-dieđut: mánnaí čoggon merkemat Kantai (diagnosat ja doaibmabijut)

## **10. Makkár gálduin persondieđut čoggojuvvoyit**

Persondieđut čoggojuvvoyit Digi- ja álbmotdiehtovuogádaga (ovddeš Álbmotdiehtoregistar) diehtovuogádagain (Čujuhusgáldu: Álbmotdiehtovuogádat, Digi- ja álbmotdiehtodoaimmahat PB 123 00541 HELSET). Telefonnummirat čoggojuvvoyit ProFinder (ovddeš LeadCloud) diehtovuogádagain.

## **11. Dieđuid sirdin dahje luobaheapmi dutkanjoavkku olggobeallái**

Persondieđut eai luobahuvvo dahje sirdojuvvo njuolggaduslačat dutkanjoavkku olggobeallái. Čohkejuvvon dutkanmateriála, mas persondieđut leat jávkaduvvon, sáhttá luobahit dutkandárkuhusaide dutkanplána ja dohkkehuvvon geavahanlohpeohcamuša čajeheami manjá.

## **12. Dieđut eai sirdojuvvo dahje luobahuvvo EU:a dahje Eurohpá ekonomijagouvlu olggobeallái**

## **13. Dutkamušas ii dahko automatiserejuvvon mearrádusdahkan**

## **14. Persondieđuid suddjema prinsihpat**

- ✓ Dieđuid galgá doallat suollemassan.

Diehtovuogádagain giedħallojuvvon dieđut suddjejuvvoyit čuovvovačcat:

- ✓ geavaheaddjidovddaldat

**DUTKAMUŠA**  
**DIEHTOSUODJEALMMUHUS**  
EU:a almmolaš diehtosuodjeásahus, 12–14 artihkkal

- ✓ Geavaheami registreren
- ✓ suollemassáttni
- ✓ Johtima bearráigeahču

Njuolgo dovddaldatdieđuid gieđahallan:

- ✓ Njuolgo dovddaldatdieđut jávkaduvvojit analyserenmuttus

### **15. Persondieđuid gieđahallan dutkamuša nohkama manjá**

- ✓ Dutkamušregisttar arkiverejuvvo: almmá dovddaldatdieđuid Riikkaarkiivii doaisttážii bissovaččat.

### **16. Registrerejuvvoon olbmo vuogatvuodat ja daid vejolaš ráddjen**

Diehtosuodjeláhkaásheapmi dáhkida dutkama vuollásaš olbmui diho vuogatvuodaid, maiguin dutkojuvvon sáhttá sihkkarastit vuodđovuoigatvuodáide gullevaš priváhta suoji ollašuvvama. **Jus dutkojuvvon hálida geavahit rievttis, váldde oktavuođa kirjaamo@thl.fi.**

#### **Vuogatvuohta beassat dieđuide (diehtosuodjeásahusa 15 artihkal)**

Dus lea vuogatvuohta oažüt dieđu das, gieđhallojito su persondieđut dutkamušas ja maid persondieđuid dutkamušas gieđahallet. Sáhtát maiddái hálidettiin bivdit kopija gieđahallama vuollásaš persondieđuin.

#### **Vuogatvuohta dieđuid vuigemii (diehtosuodjeásahusa 16 artihkal)**

Jus gieđahallama vuollásaš persondieđuin leat váilevuodat dahje feaillat, dus lea riekti bivdit daid vuigema ja dievasmahttima.

#### **Vuogatvuohta dieđuid jávkadeapmái (diehtosuodjeásahusa 17 artihkal)**

Dus lea riekti gáibidit dieđuidat jávkadeami čuovvovaš dáhpáhusain:

- a) persondieđuid ii dárbaš šat daidda ulbmiliidda, maid várás dat čoggojuvvojedje dahje maid várás daid muđuid gieđahalle
- b) biehttlat miehtama, masa gieđahallan lea vuodđuduvvan, iige gieđahallamii leat eará lágalaš ággia
- c) vuostálasttát gieđahallama iige gieđahallamii leat šat ákkastallojuvvon sivva
- d) persondieđuid leat gieđahallan lága vuostá; dahje
- e) persondieđuid galgá jávkadit unionvna riektái dahje lahttostáhta láhkaásheapmái vuodđuduvvan registardoallái heivehuvvon lágasásahuvvon geatnegasvuodaid čuovvuma várás.

#### **Vuogatvuodain spiehkkaseapmi**

Dán čuoggás **16 Mat vuogatvuodat dus leat ja vuogatvuodain spiehkkaseapmi** govviduvvon vuogatvuodain sáhttá spiehkkasit diehtosuoji guoskevaš láhkaásheami čuvvon ákkain dan bokte, go vuogatvuodat estet diedalaš dahje historjjálaš dutkanulbmila dahje statistihkaláš ulbmila fáhtema dahje dahket dasa stuorra váttisuoda. Dárbbu spiehkkasit vuogatvuodain árvvoštallet álo dáhpáhusa bokte

**DUTKAMUŠA  
DIEHTOSUODJEALMMUHUS**  
EU:a almmolaš diehtosuodjeásahus, 12–14 artihkkal

**Váiddačujuhus**

Dus lea vuogatvuohta dahkat váidaga diehtosuodjeáittardeaddji doaimmahahkii, jus oainnát, ahte du persondieđuid gieđahallamis leat rihkon diehtosuodjeláhkaásaheami mii lea fámus.

Oktavuođadieđut:

**Diehtosuodjeáittardeaddji doaimmahat**

Galledančujuhus: Ratapihantie 9, 6. grd, 00520 Helsinki

Poastačujuhus: PL 800, 00521 Helsinki

Telefongouovddáš: 029 56 66700

Fáksa: 029 56 66735

Šleadđapoasta: tietosuoja@om.fi